



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Anna Maria Zimbone
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua e letteratura greca moderna
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	Modern Greek language and literature
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/20 Lingua e letteratura neogreca
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Laurea in Lettere
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	II anno
Periodo didattico (semestre):	I semestre
Totale crediti: CFU	9
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 54 Eventuali esercitazioni o attività assistite equivalenti: 15
Obiettivi del corso (in italiano)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accostamento teorico e pratico alla Lingua greca moderna e alla sua graduale evoluzione nella attuale Comune neogreca. 2. Conoscenza, attraverso una selezione antologica di liriche e prose scelte, dei lineamenti della Letteratura greca moderna.
Obiettivi del corso (in inglese)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Theoretical and practical approach to the Modern Greek Language and to its gradual evolution in the current Standard Modern Greek. 2. Through a selection of poems and novels, the course aims to delineate the features of Modern Greek Literature.
Programmi del corso (in italiano)	<p>Il corso è articolato in due moduli, uno sulla lingua e uno sulla produzione letteraria della Grecia moderna:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduzione alla fonetica, alla morfologia, ai verbi irregolari e ad alcuni elementi di sintassi della lingua greca moderna. 2. Lettura, traduzione e commento di liriche e racconti scelti dei principali autori greci del XIX e XX sec.
Programmi del corso (in inglese)	<p>The course is divided into two modules, the first based on language, and the second on literature production:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction to phonetics, morphology, irregular verbs and elements of syntax of Modern Greek language 2. Reading, translation and analysis of selected poems and short stories of famous Greek writers of the 19th and 20th centuries.
Testi adottati (in italiano)	<p>Modulo 1: <u>La lingua greca moderna</u> (3 CFU) Testi (300 pagine scelte da):</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ta véa Ellēniká gia zénous</i>, Università Aristotele, Salonicco 2005. - <i>Αρχίζω τα Ελληνικά</i>, University Studio Press, Salonicco 1993. - J.L. Chérel - H. Ioannidi, <i>Τα Ελληνικά χωρίς κόπο</i>. Méthode quotidienne, ASSiMiL, Paris 2008 (laboratorio). - <i>Τραγουδώ Ελληνικά</i>.

	<p>- <i>Il greco con le immagini.</i></p> <p>Vocabolari consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Dizionario greco moderno-italiano, italiano-greco moderno</i>, Bologna, Zanichelli 1997. - Corbeil-Archambault, <i>Compact: Dizionario Visuale Greco-Italiano</i> (Εικονογραφημένο Ελληνο-Ιταλικό Λεξικό), Kafkàs, Atene 2005, 598 pp. ISBN 960-88640-2 X. <p>Modulo 2: <u>Lettura e analisi di testi scelti della letteratura greca moderna</u> (6 CFU).</p> <p>Manuali consigliati (uno, a scelta dello studente):</p> <ul style="list-style-type: none"> - R. Beaton, <i>An Introduction to Modern Greek Literature</i>, Clarendon Press, Oxford 1994 (pp. 420). - M. Vitti, <i>Storia della letteratura neogreca</i>, Carocci, Roma 2001 (pp. 142-151; 195-305). <p>2.a) Racconti scelti di Georgios Viziinòs, Alèxandros Papadiamantis, Konstantinos Theotokis, Giorgos Ioannou.</p> <p>Testi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alèxandros Papadiamantis, <i>L'assassina</i>, a cura di F. Màspero, Feltrinelli 1989 (133 pp.). - Giorgos Ioannu, <i>Le strida-In periferia e altri sedici racconti</i>, a cura di Anna Zimbone, Aletheia, Firenze 1994 (127 pp.). - Georgios Viziinòs, <i>L'unico viaggio della sua vita e altre storie</i>, a cura di Anna Zimbone, Αιώρα, Atene 2002 (130 pp.). - Konstantinos Theotokis, <i>Le nozze di Stalachtì e altre storie di Corfù</i>, Aiora, Atene 2014 (77 pp.). <p>2. b) Liriche di K.P. Kavafis.</p> <p>Testi (tre a scelta):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K. Kavafis, <i>Poesie</i>, a cura di F. M. Pontani, Oscar Poesia, Mondadori, Milano 1991 (258 pp.). - Marguerite Yourcenar, <i>Présentation critique de Costantin Cavafy, in Constantin Cavafis, Poèmes</i>, Gallimard, Paris 1958 (pp. 9-35). - R. Liddell, <i>Kavafis. Biografia</i>, trad. Marina Lavagnini (tit. or. <i>Cavafy, a Critical Biography</i>, London 1974), Crocetti Editore, Milano 1998 (245 pp.). - M. Peri, <i>Quattro saggi su Kavafis</i>, Vita e Pensiero, Milano 1977 (175 pp.). - Paola M. Minucci, <i>Kavafis</i>, Il Castoro, 1979 (146 pp.). - AA.VV., <i>Kavafis. Vita, poetica, opere scelte</i>. Il Sole 24 Ore [I grandi poeti, 21], Milano 2008 (pp. 9-133 e 529-585). <p>Tutto il materiale è reperibile su Studium o in Biblioteca.</p>
<p>Testi adottati (in inglese)</p>	<p>Modulo 1: <u>La lingua greca moderna</u> (3 CFU)</p> <p>Testi (300 pagine scelte da):</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ta véa Ellhniká gia zénous</i>, Università Aristotele, Salonicco 2005. - <i>Αρχίζω τα Ελληνικά</i>, University Studio Press, Salonicco 1993. - J.L. Chérel - H. Ioannidi, <i>Ta Ellhniká χωρίς κόπο</i>. Méthode quotidienne, ASSiMiL, Paris 2008 (laboratorio). - <i>Τραγουδώ Ελληνικά.</i> - <i>Il greco con le immagini.</i> <p>Vocabolari consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Dizionario greco moderno-italiano, italiano-greco moderno</i>, Bologna, Zanichelli 1997.

	<p>- Corbeil-Archambault, <i>Compact: Dizionario Visuale Greco-Italiano</i> (Εικονογραφημένο Ελληνο-Ιταλικό Λεξικό), Kafkàs, Atene 2005, 598 pp. ISBN 960-88640-2 X.</p> <p>Modulo 2: <u>Lettura e analisi di testi scelti della letteratura greca moderna</u> (6 CFU).</p> <p>Manuali consigliati (uno, a scelta dello studente):</p> <ul style="list-style-type: none"> - R. Beaton, <i>An Introduction to Modern Greek Literature</i>, Clarendon Press, Oxford 1994 (pp. 420). - M. Vitti, <i>Storia della letteratura neogreca</i>, Carocci, Roma 2001 (pp. 142-151; 195-305). <p>2.a) Racconti scelti di Georgios Viziinòs, Alèxandros Papadiamantis, Konstantinos Theotokis, Giorgos Ioannou.</p> <p>Testi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alèxandros Papadiamantis, <i>L'assassina</i>, a cura di F. Màspero, Feltrinelli 1989 (133 pp.). - Giorgos Ioannu, <i>Le strida-In periferia e altri sedici racconti</i>, a cura di Anna Zimbone, Aletheia, Firenze 1994 (127 pp.) . - Georgios Viziinòs, <i>L'unico viaggio della sua vita e altre storie</i>, a cura di Anna Zimbone, Αιώρα, Atene 2002 (130 pp.). - Konstantinos Theotokis, <i>Le nozze di Stalachtì e altre storie di Corfù</i>, Aiora, Atene 2014 (77 pp.). <p>2. b) Liriche di K.P. Kavafis.</p> <p>Testi (tre a scelta):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K. Kavafis, <i>Poesie</i>, a cura di F. M. Pontani, Oscar Poesia, Mondadori, Milano 1991 (258 pp.). - Marguerite Yourcenar, <i>Présentation critique de Costantin Cavafy, in Constantin Cavafis, Poèmes</i>, Gallimard, Paris 1958 (pp. 9-35). - R. Liddell, <i>Kavafis. Biografia</i>, trad. Marina Lavagnini (tit. or. <i>Cavafy, a Critical Biography</i>, London 1974), Crocetti Editore, Milano 1998 (245 pp.). - M. Peri, <i>Quattro saggi su Kavafis</i>, Vita e Pensiero, Milano 1977 (175 pp.). - Paola M. Minucci, <i>Kavafis</i>, Il Castoro, 1979 (146 pp.). - AA.VV., <i>Kavafis. Vita, poetica, opere scelte</i>. Il Sole 24 Ore [I grandi poeti, 21], Milano 2008 (pp. 9-133 e 529-585). <p>Tutto il materiale è reperibile su Studium o in Biblioteca.</p>
Modalità di erogazione della prova	Tradizionale
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	<p>Prova orale Valutazione in itinere</p> <p>Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.</p>

La Docente
Prof.ssa Anna M. Zimbone